




Balanser modułów xMB-9640

Przewodnik użytkownika

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**




**Niebezpieczne napięcie.  
Nie zdejmować osłon ochronnych.  
Failure to follow this instruction may result in electric shock, personal injury, or death.**  
Płytki drukowane, punkty pomiarowe i napięcia wyjściowe mogą się znajdować powyżej lub poniżej uziemienia obudowy.

**UWAGA**

Urządzenie xMB-9640 przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używać urządzenia xMB-9640 na zewnątrz. Korzystanie z urządzenia xMB-9640 na zewnątrz może spowodować jego uszkodzenie.

**⚠ OSTRZEŻENIE**



**Ryzyko wybuchu.**  
Przedmiotowe urządzenie zawiera części powodujące iskrzenie lub wylądowania łukowe, których nie należy wystawiać na kontakt z łatwopalnymi oparami. Należy umieścić je przynajmniej 457 mm (18 cali) nad poziomem. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może spowodować śmierć lub obrażenia ciała.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Zagrożenie ze strony gazów wybuchowych.**  
Z akumulatorów mogą wydostawać się gazy wybuchowe. W celu zmniejszenia ryzyka należy przestrzegać niniejszych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz wskazówek opublikowanych przez producenta akumulatora i producenta OEM. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować śmierć lub obrażenia ciała.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**



**Ładowanie baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania, może spowodować ich pęknięcie.**  
Należy ładować tylko te akumulatory, do ładowania których przeznaczony jest xMB-9640. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować śmierć lub obrażenia ciała.

**UWAGA**

Urządzenie xMB-9640 nie jest przeznaczone do wystawiania na działanie deszczu ani śniegu. Z urządzenia xMB-9640 należy korzystać wyłącznie w czystych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować uszkodzenie urządzenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE**


Z przedmiotowego urządzenia mogą korzystać tylko wykwalifikowani technicy. Wymagane kwalifikacje zmieniają się w zależności od regionu. Zawsze należy przestrzegać lokalnych przepisów prawa i dyrektyw legislacyjnych. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**



**Niebezpieczne napięcie.  
Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem**  
Aby uniknąć porażenia prądem lub poparzenia, nie wolno zmieniać oryginalnego przewodu zasilającego i wtyczki w urządzeniu xMB-9640. Gdy urządzenie xMB-9640 jest nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować śmierć lub obrażenia ciała.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**




**Zagrożenie ze strony gazów wybuchowych. Nie wolno palić ani dopuszczać do powstawania iskry czy płomieni w pobliżu akumulatora.**  
Akumulatory mogą wytwarzać bardzo wybuchową mieszaninę gazów, nawet gdy nie są używane. Zawsze należy pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować śmierć lub obrażenia ciała.

**⚠ PRZESTROGA**

**Po wykonaniu czynności umyć ręce.**  
WYMAGANE PRZEZ CALIFORNIA PROP. 65: Styki, bieguny i inne akcesoria związane z akumulatorami mogą zawierać ołów i składniki ołowiane, które stan Kalifornia uznaje za rakotwórcze i mogące wywoływać wady u płodu lub inne problemy zdrowotne.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**



**Niebezpieczne napięcie.  
Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem**  
Aby uniknąć porażenia prądem lub poparzenia, nie wolno zmieniać oryginalnego przewodu zasilającego i wtyczki w urządzeniu xMB-9640. Gdy urządzenie xMB jest nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.

# Spis treści

<b>Ogólne zasady bezpieczeństwa</b>	<b>4</b>	<b>4 – Diagnostyka modułu</b>	<b>19</b>
1. Konserwacja	4	Procedura	19
2. Osobiste środki ostrożności	5	<b>5 – Historia</b>	<b>20</b>
3. Podłączenie uziemienia i kabla zasilającego	6	Historia	20
4. Lokalizacja xMB-9640	7	<b>6 – Ustawienia</b>	<b>21</b>
Przechowywanie	7	Ustawienia językowe	21
5. Bezpieczeństwo w technologii bezprzewodowej	7	Język systemu	21
		Język wyników testu	21
<b>Specyfikacja produktu</b>	<b>8</b>	Ustawienia wyświetlania	21
		Jasność	21
<b>1 – Wprowadzenie i przegląd</b>	<b>9</b>	Informacja o wersji	21
Środki ostrożności	9	Przywracanie ustawień fabrycznych	22
Podłączenie do zasilania	9	Informacje prawne	22
Oznaczenia stosowane w instrukcji	9	Sprawdzanie dostępności aktualizacji	22
Widok z przodu	10	Ustawienia testu	22
Widok z tyłu	10	Separator dziesiętny	22
Podłączenia	11	Brzęczyk	22
Kabel zasilający z blokadą	11	Ustawienia daty/godziny	22
Kable ładowania	11	Wi-Fi	23
Menu główne	12	Dodawanie sieci	23
Ikony menu głównego	12	Usuwanie sieci	23
Wstępna konfiguracja	12	Ustawienia drukarki	24
Dodawanie sieci	13	Dodawanie drukarki Wi-Fi	24
<b>2 – Równoważenie modułu</b>	<b>15</b>	E-mail	24
Parametry	15	Dodaj adres	25
Procedura	15	Edytuj adres	25
		Usuń wybrany adres	25
<b>3 – Rozładowanie do transportu</b>	<b>17</b>		
Parametry	17		
Procedura	17		

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do cyfrowych podręczników i instrukcji instalacji kabli specyficznych dla modułów



Baza wiedzy Hyundai xMB-9640

# Ogólne zasady bezpieczeństwa



**WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA – ZACHOWAĆ TE WSKAZÓWKI**

**PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA xMB-9640 NALEŻY BEZWZGLĘDNI PRZECZYTAĆ NINIEJSZY PODRĘCZNIK I STOSOWAĆ SIĘ DO INSTRUKCJI DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA I OBSŁUGI.**



## NIEBEZPIECZEŃSTWO



**Niebezpieczne napięcie. Nie zdejmować osłon ochronnych. Failure to follow this instruction may result in electric shock, personal injury, or death.**  
Płytki drukowane, punkty pomiarowe i napięcia wyjściowe mogą się znajdować powyżej lub poniżej uziemienia obudowy.



## OSTRZEŻENIE

Urządzenie xMB-9640 przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

## 1. Konserwacja

- Zalecane są okresowe kontrole i konserwacja urządzenia, szczególnie gdy xMB-9640 pracuje w trudnych warunkach.
- Należy sprawdzać urządzenie pod kątem oznak przegrzania, zużycia farby antykorozyjnej oraz jego ogólnego stanu. W przypadku konieczności podjęcia środków naprawczych należy skontaktować się z firmą Midtronics. **Dane kontaktowe znajdują się na tylnej okładce.**
- Zalecane jest usuwanie kurzu, brudu oraz zanieczyszczeń z zewnętrznej obudowy, co może być wykonywane również podczas pracy urządzenia.



**WAŻNE: Wewnątrz urządzenia xMB-9640 nie ma elementów, które mogą być samodzielnie serwisowane przez użytkownika. Żaden nieupoważniony personel nie może nigdy zdejmować osłony.**

- Upewnić się, że uziemienie linii zasilającej jest prawidłowo podłączone do złącza wejściowego lub obudowy xMB-9640. Podobnie należy postąpić w przypadku pozostałych linii zasilania, w tym tych do wyposażenia użytkowego i konserwacyjnego, poprawnie uziemając je dla bezpieczeństwa zarówno personelu, jak i sprzętu.
- W normalnym trybie pracy operator urządzenia nie ma dostępu do znajdujących się pod obudową elementów pod wysokim napięciem. Jednakże, w zależności od konfiguracji użytkownika, NIEBEZPIECZNE DLA CZŁOWIEKA WYSOKIE NAPIĘCIE może być generowane na złączach wyjściowych. Klient/użytkownik musi się upewnić, że wyjściowe linie zasilania są odpowiednio oznakowane co do zagrożeń dla bezpieczeństwa oraz że wyeliminowane jest ryzyko przypadkowego kontaktu z niebezpiecznym napięciem.
- Urządzenie xMB-9640 nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (uwzględniając dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia xMB-9640 przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

## PRZESTROGA

**Zagrożenie ze strony gazów wybuchowych.**

Podczas normalnego działania oraz rozładowywania lub ładowania akumulatory mogą wytwarzać gazy wybuchowe.

- 1.1 Aby zminimalizować ryzyko wybuchu akumulatora, należy przestrzegać niniejszych instrukcji bezpieczeństwa, a także zaleceń producenta akumulatora oraz producentów wszelkiego innego wyposażenia, które będzie użytkowane w jego pobliżu. Należy zapoznać się z oznakowaniem bezpieczeństwa na tychże produktach oraz na silniku, a także na pojeździe i sprzęcie, wewnątrz którego znajduje się akumulator.

<b>⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>	
	<p><b>Ładowanie baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania, może spowodować ich pęknięcie.</b></p> <p>Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, należy ładować wyłącznie akumulatory wielokrotnego ładowania.</p>

Jeśli nie ma pewności co do typu ogniwa, które mają być naładowane lub prawidłowej procedury weryfikacji stanu naładowania akumulatora, należy się skontaktować ze sprzedawcą lub producentem akumulatora.

- 1.2 Korzystanie z akcesoriów, które nie są zalecane bądź sprzedawane przez producenta xMB-9640 może powodować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- 1.3 Aby ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczki bądź przewodu elektrycznego, odłączając urządzenie xMB-9640, należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
- 1.4 Nie użytkować xMB-9640 w sytuacji, gdy urządzenie zostało gwałtownie uderzone, upuszczone lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzone; skontaktować się z firmą Midtronics (dane kontaktowe podano na tylnej okładce).
- 1.5 Nie należy demontować urządzenia xMB-9640. Gdy niezbędna jest jego naprawa, należy się zapoznać z danymi kontaktowymi na odwrocie niniejszego podręcznika. Nieprawidłowy ponowny montaż może powodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- 1.6 Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, należy odłączyć urządzenie xMB-9640 od zasilania sieciowego przed podjęciem jakiegokolwiek próby konserwacji bądź czyszczenia. Wyłączenie lampek kontrolnych nie powoduje zmniejszenia ryzyka.
- 1.7 Podłączenie i odłączenie przewodów akumulatora należy przeprowadzać według zaleceń xMB-9640.
- 1.8 Nie dopuścić do przeładowania akumulatora (patrz sekcja 3).
- 1.9 Ładowanie akumulatora przeprowadzać w suchym i dobrze wentylowanym otoczeniu.
- 1.10 Nigdy nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu urządzenia xMB-9640 bądź na nim, ani ustawić xMB-9640 w sposób, który ograniczyłby przepływ chłodzącego powietrza przez obudowę.
- 1.11 Nie należy korzystać z przedłużacza, chyba że jest to niezbędne (patrz punkt 3.3).
- 1.12 Uszkodzona wtyczka bądź przewód musi zostać natychmiast wymieniony.

<b>⚠ OSTRZEŻENIE</b>
<p><b>Nie wystawiać urządzenia xMB-9640 na działanie deszczu bądź śniegu.</b></p>

## 2. Osobiste środki ostrożności

<b>⚠ OSTRZEŻENIE</b>
<p><b>Z przedmiotowego urządzenia mogą korzystać tylko wykwalifikowani technicy. Wymagane kwalifikacje zmieniają się w zależności od regionu. Zawsze należy przestrzegać lokalnych przepisów prawa i dyrektyw legislacyjnych.</b></p> <p><b>Nieprzestrzeganie tej wskazówki może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.</b></p>

- 2.1 Podczas pracy na akumulatorze zachować odległość pozwalającą na kontakt głosowy z drugą osobą lub dystans na tyle niewielki, by osoba ta mogła przyjść z pomocą.
- 2.2 W pobliżu powinna znajdować się duża ilość świeżej wody i mydła na wypadek, gdy elektrolit akumulatorowy wejdzie w kontakt ze skórą, ubraniem lub oczami.
- 2.3 Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić środki ochrony indywidualnej (PPE).
- 2.4 Jeśli elektrolit akumulatorowy wejdzie w kontakt ze skórą lub odzieżą, należy niezwłocznie przemyć je wodą z mydłem. Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je bieżącą zimną wodą przez przynajmniej 10 minut, a następnie skorzystać z pomocy lekarza.
- 2.5 **NIE WOLNO** palić ani dopuszczać do powstawania iskry czy płomieni w pobliżu akumulatora bądź silnika.
- 2.6 Zachować szczególną ostrożność, aby zmniejszyć ryzyko przypadkowego upuszczenia metalowego narzędzia na akumulator. Może to doprowadzić do powstania iskry lub zwarcia akumulatora bądź innej części elektrycznej, co może doprowadzić do wybuchu.


- 2.7 Przed przystąpieniem do pracy z akumulatorem należy zdjąć metalowe przedmioty osobiste, takie jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki, zegarki itp. Akumulator może wytwarzać prąd zwarciowy wystarczająco wysoki, aby spowodować zgrzanie takich przedmiotów, powodując poważne oparzenia.

<b>⚠ PRZESTROGA</b>
<b>Baterie nienadające się do ponownego ładowania mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i zniszczenia.</b>
Aby uniknąć porażenia prądem lub poparzenia, nie wolno zmieniać oryginalnego przewodu zasilającego i wtyczki w urządzeniu xMB-9640. Gdy urządzenie xMB-9640 jest nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.

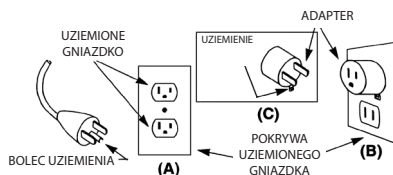
- 2.8 **W ŻADNYM WYPADKU** nie ładować zamrożonego akumulatora. Poczekać, aż całkowicie odmarznie.

### 3. Podłączenie uziemienia i kabla zasilającego

- 3.1 Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, w urządzeniu xMB-9640 należy podłączyć uziemienie. Urządzenie XMB-9640 posiada kabel elektryczny wyposażony w przewód uziemiający i wtyczkę uziemiającą. Wtyczka musi zostać podłączona do prawidłowo zainstalowanego gniazdka, którego uziemienie odpowiada wszystkim lokalnym przepisom i rozporządzeniom.

<b>⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>	
	<p><b>Niebezpieczne napięcie.</b>  <b>Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem</b></p> <p>Aby uniknąć porażenia prądem lub poparzenia, nie wolno zmieniać oryginalnego przewodu zasilającego i wtyczki w urządzeniu xMB-9640. Gdy urządzenie xMB-9640 jest nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.</p> <p><b>Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować śmierć lub obrażenia ciała.</b></p>

**W KANADZIE UŻYWANIE ADAPTERA JEST NIEDOZWOLONE. W SYTUACJI, GDY UZIEMIONE GNIAZDKO JEST NIEDOSTĘPNE, NIE NALEŻY UŻYWAĆ TEGO NARZĘDZIA DO CZASU, AŻ ODPOWIEDNIE GNIAZDKO ZOSTANIE ZAINSTALOWANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA.**



- 3.2 Wtyczka uziemiająca 120 V wygląda jak wtyczka przedstawiona na Ilustracji A. Adapter tymczasowy, wyglądający jak ten przedstawiony na Ilustracji B oraz C, może zostać użyty do podłączenia tej wtyczki do gniazda dwubiegunowego, jak pokazano na Ilustracji B, w przypadku braku prawidłowo uziemionego gniazdka. Adapter tymczasowy powinien być używany tylko do czasu, gdy prawidłowo uziemione gniazdko zostanie zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka.

- 3.3 Nie należy korzystać z przedłużacza, chyba że jest to niezbędne. Użycie nieprawidłowego przedłużacza może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem. Jeśli zachodzi konieczność użycia przedłużacza, należy upewnić się, że:

- liczba bolców we wtyczce przedłużacza, ich rozmiar i kształt są takie same jak we wtyczce balansera;
- przewody przedłużacza są właściwe, a jego stan elektryczny jest dobry;

- c. rozmiar przewodów jest wystarczająco duży dla natężenia prądu przemiennego w balanserze, zgodnie z informacjami w tabeli.

<b>Zalecany minimalny numer AWG* przedłużacza do xMB-9640</b>			
7,6 m (25 ft)	15,2 m (50 ft)	30,5 m (100 ft)	45,6 m (150 ft)
14	12	10	8

\*American Wire Gauge

- 3.4 Wtyczki i gniazda wyposażone są w odpowiednie styki uziemiające i muszą być łączone z wtyczkami i gniazdami posiadającymi pasujące styki uziemiające.

#### 4. Lokalizacja xMB-9640



**WAŻNE: Urządzenie xMB-9640 przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń!**

Obowiązkiem operatora jest zapewnienia kontrolowanego środowiska do pracy urządzenia. Namioty robocze są często stosowaną metodą ochrony sprzętu w niekorzystnych warunkach.

Urządzenie xMB-9640 wykorzystuje otaczające powietrze do chłodzenia. Ważny jest zarówno swobodny przepływ powietrza, jak i jego temperatura. Urządzenie xMB-9640 musi być instalowane w miejscach zapewniających swobodną cyrkulację powietrza wokół.

1. Nie umieszczać jakichkolwiek palnych materiałów na lub w pobliżu xMB-9640 i nie montować urządzenia w odległości mniejszej niż 7,62 cm od najbliższej ściany. Urządzenia xMB-9640 nie wolno montować w pobliżu bądź nad urządzeniami generującymi ciepło.
2. Umieścić xMB-9640 tak daleko od akumulatora, na ile pozwalają na to kable.
3. Pod żadnym pozorem nie umieszczać urządzenia xMB-9640 bezpośrednio nad ładowanym akumulatorem; gazy wydzielające się z akumulatora mogą spowodować korozję i uszkodzenia xMB-9640.
4. Urządzenie xMB-9640 należy użytkować wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu, wolnym od niebezpiecznych oparów.
- 4.5 Urządzenie xMB-9640 należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu.
- 4.6 Nie używać xMB-9640 w warunkach dużej wilgotności względnej (maksymalnie 85%, bez kondensacji).
- 4.7 Korzystając z xMB-9640 w Kanadzie, należy się upewnić, że urządzenie jest zainstalowane zgodnie z Kanadyjskim Kodeksem Elektrycznym, Część 1.

#### Przechowywanie

Balanser należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu i utrzymywać go w doskonałym stanie.

#### 5. Bezpieczeństwo w technologii bezprzewodowej




Korzystanie z urządzenia podlega dwóm następującym warunkom.

1. Ten sprzęt bądź urządzenie nie może wytwarzać szkodliwych zakłóceń.
2. Ten sprzęt bądź urządzenie musi być zdolne do przyjmowania dowolnych zakłóceń. Uwzględniając zakłócenia, które mogą powodować nieoczekiwane działanie.

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ**

# Specyfikacja produktu

## Zasilanie

- Wejście: 100 – 240 , 50/60 Hz; maks. 12 A
- Wyjście: 48 V , 40 A  
96 V , 20 A

## Kable ładowania

- 2m

## Kabel zasilający

Dopuszcza wtyczkę z blokadą C19 dla kabli zasilających obowiązujących w danym regionie:

- Stany Zjednoczone:  
Przyłączenie EMA 5-15,  
o mocy 15 A/125 V UL CSA
- UE: Przyłączenie EMA 5-15,  
o mocy 16 A/250 V UL CSA
- Zjednoczone Królestwo:  
Przyłączenie EMA 5-15,  
o mocy 13 A/250 V UL CSA




## Zastosowanie

- Branża motoryzacyjna

## Chemia

- Litowo-jonowa

## Parametry operacyjne

- Napięcie wejściowe:  
100 – 240 , 50/60 Hz; maks. 12 A
- Wyjście:  
48 V , 40 A  
96 V , 20 A

## Wilgotność

- 15% do 85% wilgotności względnej, bez kondensacji

## Wymiary

(bez uchwytu i podstawy)

- 44 cm (dł.) x 43,5 cm (szer.) x 23 cm (wys.)
- Waga:  
17,84 kg (39 funtów)

## Temperatura

- Zakres temperatur roboczych:  
od 0°C do + 50°C (od 32°F do +140°F)
- Zakres temperatur podczas przechowywania:  
od -10°C do + 85°C (od 14°F do 185°F)

## Certyfikaty

- CE
- FCC
- RoHS

## Złącza

- USB 2.0
- Interfejs magistrali CAN
- Wi-Fi

## Opcje ochronne

- Odwrotna polaryzacja




## Interfejs użytkownika

- Rozbudowana nawigacja i opcje ładowania
- Ekran dotykowy 5 cali

# 1 – Wprowadzenie i przegląd

## Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem użytkowania xMB-9640 należy zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa i obsługi zawartymi w tym podręczniku, aby móc zapewnić bezpieczną obsługę. Podczas pracy z akumulatorami należy zawsze stosować niezbędne środki ostrożności, aby zapobiec poważnym obrażeniom lub śmierci. Należy stosować się do wszystkich instrukcji OEM oraz zasad bezpieczeństwa SAE, a także następujących środków ostrożności:





 <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>	 <b>PRZESTROGA</b>
 <p><b>Zagrożenie ze strony gazów wybuchowych. Nie wolno palić ani dopuszczać do powstawania iskry czy płomieni w pobliżu akumulatora.</b></p> <p>Akumulatory mogą wytwarzać bardzo wybuchową mieszaninę gazów, nawet gdy nie są używane. Zawsze należy pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować śmierć lub obrażenia ciała.</p>	<p><b>Po wykonaniu czynności umyć ręce.</b></p> <p>WYMAGANE PRZEZ CALIFORNIA PROP. 65: Styki, bieguny i inne akcesoria związane z akumulatorami mogą zawierać ołów i składniki ołowiane, które stan Kalifornia uznaje za rakotwórcze i mogące wywoływać wady u płodu lub inne problemy zdrowotne.</p>

- Elektrolit zawarty w akumulatorze może być niebezpieczny. Zapoznać się z kartą charakterystyki, w której zawarto środki ostrożności i procedurę bezpieczeństwa właściwe dla rodzaju serwisowanego akumulatora
- Włosy, ręce i ubranie, a także przewody i kable urządzenia xMB-9640 należy trzymać z dala od ruchomych części silnika.
- Przed przystąpieniem do pracy z akumulatorem należy zdjąć metalowe przedmioty osobiste, takie jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki, zegarki itp. Akumulator może wytwarzać prąd zwarcioowy wystarczająco wysoki, aby spowodować zgrzanie takich przedmiotów, powodując poważne oparzenia.
- Należy zachować ostrożność podczas pracy z metalowymi narzędziami, aby uniknąć powstania iskier lub zwarc.
- Nie wolno pochyłać się nad akumulatorem podczas ładowania.
- Nigdy nie używać urządzenia xMB-9640 w temperaturze wykraczającej poza określony zakres temperatury roboczej (str. 8).
- Nigdy nie ładować akumulatora w temperaturze wykraczającej poza zakres określony przez producenta OEM.

## Podłączenie do zasilania

Podłączyć xMB-9640 do przeznaczonego do tego celu, uziemionego gniazdka prądu przemiennego o natężeniu nominalnym 15 A lub większym.

## Oznaczenia stosowane w instrukcji

Symbol	Opis
	Symbol bezpieczeństwa wskazuje instrukcje dotyczące unikania niebezpiecznych warunków i obrażeń ciała.
	Symbol bezpieczeństwa ze słowami <b>PRZESTROGA</b> , <b>OSTRZEŻENIE</b> lub <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b> wskazuje instrukcje dotyczące unikania niebezpiecznych warunków i obrażeń ciała.
	Symbol klucza wskazuje uwagi proceduralne i przydatne informacje.
	Symbole te wskazują, które klawisze strzałek na klawiaturze należy nacisnąć dla danej funkcji.
<b>Pogrubione litery</b>	Tekst opcji ekranowych jest <b>wytłuszczony</b> .

## Widok z przodu



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1 Wyświetlacz dotykowy      | 3 Klawiatura kierunkowa z 5 przyciskami |
| 2 Przycisk zasilania ekranu | 4 Port USB                              |

**UWAGA:** Zawsze po wyłączeniu ekranu wentylatory chłodzące urządzenia xMB-9640 będą nadal pracować.

## Widok z tyłu

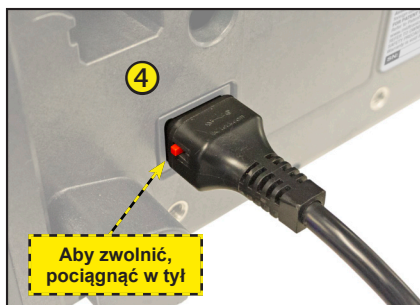


- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1 Podłączenie kabla wysokiego napięcia | 3 Podłączenie kabla niskiego napięcia |
| 2 Osłona zakrywająca bezpieczniki      | 4 Gniazdo kabla zasilającego          |

## Podłączenia

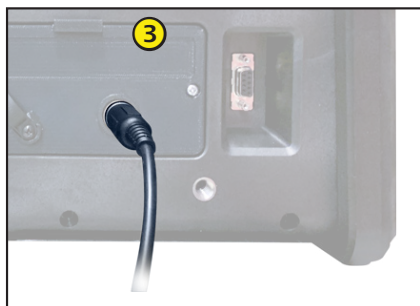
### Kabel zasilający z blokadą

Aby zwolnić/wyjąć przewód zasilania z gniazda zasilania xMB, należy przesunąć do tyłu czerwony przycisk blokady znajdujący się z boku wtyku.



### Kable ładowania

1. Włóż złącze przewodu niskiego napięcia do gniazda (3) w prawym dolnym rogu panelu tylnego xMB, jak wskazano w poprzedniej sekcji.

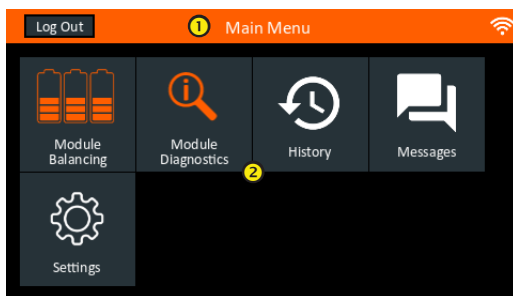


2. Włóż złącze przewodu wysokiego napięcia do gniazda (1) w lewym górnym rogu panelu tylnego xMB, jak wskazano w poprzedniej sekcji. Naciśnij złącze aż do kliknięcia, blokując je w gnieździe.

Aby odpiąć kabel, należy odblokować go, naciskając i przytrzymując metalową klamrę zabezpieczającą, a następnie pociągnąć.









## Menu główne



- ① Pasek menu
- ② Obszar wyboru menu głównego

### Ikony menu głównego

Ikona	Opis	Ikona	Opis
 Równoważenie modułu	Ładuje/rozładowuje moduł do docelowego napięcia zgodnie z ręcznie wprowadzonym napięciem docelowym, aby zestaw akumulatorowy zrównoważyć z innymi modułami zestawu.	 Komunikaty	Wyświetla alarmy i powiadomienia dotyczące zbliżających się testów i innych czynności, w tym planowanych testów, aktualizacji oprogramowania narzędzia i konserwacji.
 Rozładowanie do transportu	Rozładowuje moduł do z góry określonego stanu naładowania (SOC) na potrzeby transportu.	 Historia	Dostęp do zarchiwizowanych historii testów lub przeszukiwanie historii testów według VIN lub danych technika.
 Diagnostyka modułu	Pomiar napięcia modułu, średniego napięcia ogniwa i temperatury czujnika. Wyświetla również napięcie i temperaturę delta.	 Ustawienia	Ustaw/dostosuj: Wi-Fi, konfiguracja drukarki, ustawienia wiadomości e-mail, informacje o użytkowniku, język domyślny, ustawienia wyświetlacza/dźwięku, BMIS, informacje sklepowe, podłączone urządzenia, informacje o wersji oprogramowania narzędzia.

### Wstępna konfiguracja

- Po pierwszym uruchomieniu pojawia się ekran **Równoważenie modułu**. Naciśnij **Dalej**, aby kontynuować.
 

Język systemu	Wybierz domyślny język wyświetlany na ekranie kontrolera.
Język wyników testu	Wybierz domyślny język dla wszystkich testów i wyników testu wyświetlanych na kontrolerze.
- Wprowadź swoją Nazwę użytkownika lub ID, a następnie naciśnij **Dalej**, aby kontynuować.

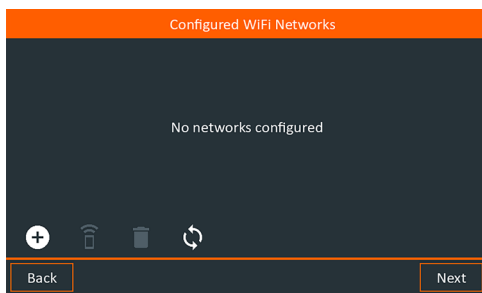
3. Pojawią się Ustawienia daty/godziny. Naciśnij **Dalej**, aby kontynuować po wprowadzeniu odpowiednich zmian.

Wybierz format czasu:	Format 12- lub 24-godzinny
Wybierz format daty:	DD/MM/RRRR, MM/DD/RRRR lub RRRR/MM/DD
Wybierz strefę czasową:	Przesunięcie strefy czasowej względem czasu GMT (Greenwich Mean Time)
Ustaw datę:	Ustaw bieżącą datę

4. Pojawią się Ustawienia testu. Naciśnij **Dalej**, aby kontynuować po wprowadzeniu odpowiednich zmian.

Jednostki temperatury	Stopnie Celsjusza lub Fahrenheita
Separator dziesiętny	00.00 (kropka) lub 00,00 (przecinek)
Ustawienia brzęczyka	Wybierz, czy urządzenie ma emitować alarm dźwiękowy. Jeśli ustawiona zostanie opcja „WYŁ.”, urządzenie będzie wysyłać tylko ostrzeżenia wizualne.

5. Wyświetlony zostanie ekran **Skonfigurowane sieci Wi-Fi**. Naciśnij **Dalej**, aby kontynuować po wprowadzeniu odpowiednich zmian.



Naciśnij ikonę Wi-Fi, aby wyświetlić listę widocznych i skonfigurowanych sieci Wi-Fi.



### Dodawanie sieci

- Naciśnij **+**, aby dodać sieć Wi-Fi.

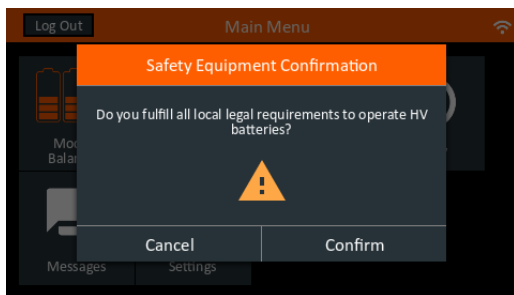
Lista wykrytych sieci bezprzewodowych jest wyświetlana z symbolem **●** obok wybranej sieci.

- Naciśnij **>**, aby uzyskać dostęp do zabezpieczeń sieci i ustawień IP.

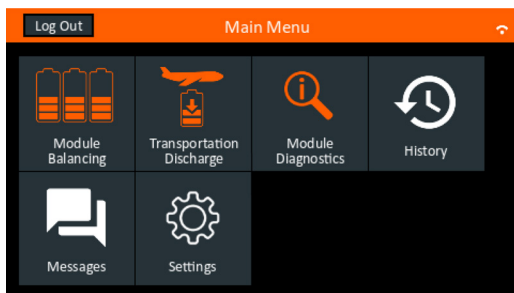
Zabezpieczenia	Brak WPA/WPA2 PSK
Adres IP	DHCP Statyczne

Naciśnij **→**, aby skonfigurować wybraną sieć.

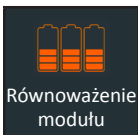
6. Na ekranie **Potwierdzenie środków ochrony indywidualnej** naciśnij przycisk **Potwierdź**, jeśli masz na sobie odpowiednie wyposażenie ochronne.



6. Zostanie wyświetlony ekran Menu główne.



## 2 – Równoważenie modułu



Należy użyć tej funkcji, aby naładować lub rozładować moduł zestawu akumulatorowego zgodnie z ręcznie wprowadzonym napięciem docelowym, tak aby zrównoważyć go z innymi modułami zestawu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	
	<p><b>Niebezpieczne napięcie. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem</b></p> <p>Aby uniknąć porażenia prądem lub poparzenia, nie wolno zmieniać oryginalnego przewodu zasilającego i wtyczki w urządzeniu xMB-9640. Gdy urządzenie xMB jest nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.</p>

⚠ WAŻNE	
	<p>Aby prawidłowo przygotować zestaw akumulatorowy, należy postępować zgodnie ze wszystkimi wytycznymi. Pełne informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji.</p> <p>Przed przystąpieniem do równoważenia modułu akumulatora należy się upewnić, że wszystkie zewnętrzne elementy podłączone do xMB-9640 są w dobrym stanie.</p>

### Parametry

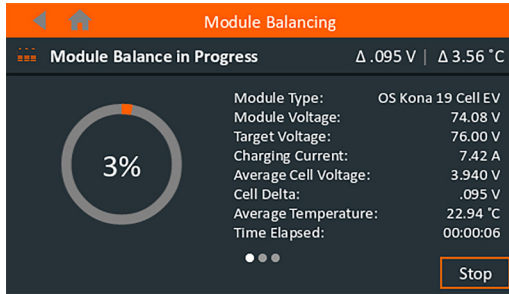
Rozładowywanie	Ładowanie
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Tryb rozładowywania ustawiony na prąd stały – stałe napięcie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Tryb ładowania ustawiony na prąd stały – stałe napięcie</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Maksymalny prąd rozładowywania to 40 A do 48 V / 20 A do maks. 96 V</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Prąd ładowania to 40 A do 48 V / 20 A do 96 V bądź maks. modułu</li> </ul>

### Procedura

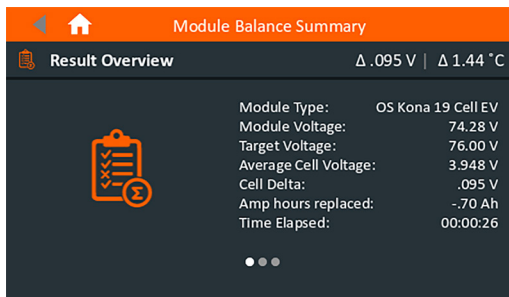
1. Sprawdź, czy odpowiednie wyposażenie ochronne jest w użyciu i naciśnij **Potwierdź**.
2. W menu głównym wybierz **Równoważenie modułu**.
3. Wybierz Model, Typ, Platformę i Moduł.
4. Wprowadź docelowe napięcie i naciśnij przycisk **Dalej**.
5. Podłącz przewody zgodnie z punktami wyświetlanymi na ekranie, a następnie naciśnij przycisk **Dalej**.
6. Sprawdź Napięcie ogniwa, Temperaturę, Ogniwo Delta oraz Napięcie modułu, a następnie naciśnij **Dalej**.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	
	<p><b>Niebezpieczne napięcie. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem</b></p>

7. Gdy moduł zostanie już wykryty i sprawdzony, naciśnij **Dalej**, aby rozpocząć procedurę równoważenia. Naciśnij **Stop**, aby wyjść.



8. Wyniki wyświetlane są na ekranie **Podsumowanie równoważenia modułu**.



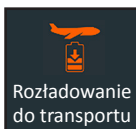
**Module Balance Summary**

Cell Voltage Δ .095 V | Δ 1.44 °C

#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9
3.985 V	3.920 V	3.915 V	3.950 V	3.944 V	3.979 V	3.985 V	3.920 V	3.914 V
#10	#11	#12	#13	#14	#15	#16	#17	#18
3.950 V	3.972 V	3.907 V	3.902 V	3.937 V	3.932 V	3.967 V	3.961 V	3.997 V
#19								

9. Użyj opcji **Wyślij wyniki**, aby przesłać wyniki przez e-mail lub je wydrukować; sesję można zakończyć za pomocą przycisku **Gotowe**.

## 3 – Rozładowanie do transportu



Użyj tej funkcji, aby rozładować moduł do z góry określonego napięcia na potrzeby bezpiecznego transportu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	
	<p><b>Niebezpieczne napięcie. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem</b></p> <p>Aby uniknąć porażenia prądem lub poparzenia, nie wolno zmieniać oryginalnego przewodu zasilającego i wtyczki w urządzeniu xMB-9640. Gdy urządzenie xMB jest nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.</p>

	<p><b>WAŻNE:</b> Aby prawidłowo przygotować zestaw akumulatorowy, należy postępować zgodnie ze wszystkimi wytycznymi. Pełne informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji.</p> <p>Przed przystąpieniem do równoważenia modułu akumulatora należy się upewnić, że wszystkie zewnętrzne elementy podłączone do xMB-9640 są w dobrym stanie.</p>
--	--

### Parametry

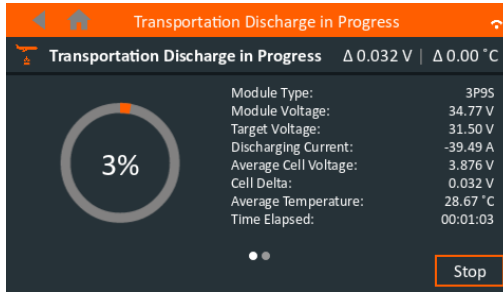
Rozładowywanie
– Tryb rozładowywania ustawiony na prąd stały – stałe napięcie
– Maksymalny prąd rozładowywania to 40 A do 48 V / 20 A do maks. 96 V

### Procedura

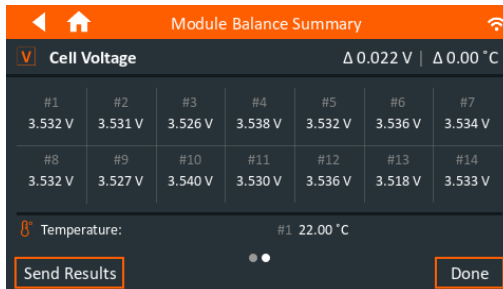
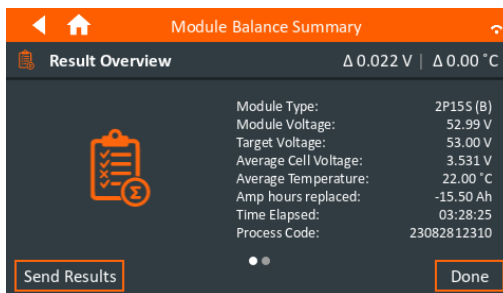
1. Sprawdź, czy odpowiednie wyposażenie ochronne jest w użyciu i naciśnij **Potwierdź**.
2. W menu głównym wybierz **Rozładowanie do transportu**.
3. Wybierz Model, Typ, Platformę i Moduł.
4. Podłącz przewody zgodnie z punktami wyświetlanymi na ekranie, a następnie naciśnij przycisk **Dalej**.
5. Sprawdź Napięcie ogniwa, Temperaturę, Ogniwo Delta oraz Napięcie modułu, a następnie naciśnij **Dalej**.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	
	<p><b>Niebezpieczne napięcie. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem</b></p>

6. Naciśnij **Dalej**, aby rozpocząć procedurę rozładowywania do transportu. Naciśnij **Stop**, aby wyjść.



7. Wyniki wyświetlane są na ekranie **Podsumowanie równoważenia modułu**.



## 4 – Diagnostyka modułu



Diagnostyka  
modułu

Ta funkcja służy do wyświetlania informacji o module, w tym wartości napięcia ogniwa i pomiarów temperatury modułu bez uruchamiania ładowania lub rozładowania.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Niebezpieczne napięcie.  
Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem**

Aby uniknąć porażenia prądem lub poparzenia, nie wolno zmieniać oryginalnego przewodu zasilającego i wtyczki w urządzeniu xMB-9640. Gdy urządzenie xMB jest nieużywane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.



**WAŻNE:** Aby prawidłowo przygotować zestaw akumulatorowy, należy postępować zgodnie ze wszystkimi wytycznymi. Pełne informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji.

### Procedura

1. Sprawdź, czy odpowiednie wyposażenie ochronne jest w użyciu i naciśnij **Potwierdź**.
2. W menu głównym wybierz **Diagnostyka modułu**.
3. Wybierz Model, Typ, Platformę i Moduł, a następnie naciśnij **Dalej**.
4. Podłącz przewody zgodnie z punktami wyświetlanymi na ekranie, a następnie naciśnij przycisk **Dalej**.
5. Sprawdź Napięcie ogniwa, Temperaturę, Ogniwo delta oraz Napięcie modułu.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Niebezpieczne napięcie.  
Nieprawidłowe podłączenie może spowodować porażenie prądem**

**xMB Module Diagnostics**

**Module Diagnostics Overview**
Δ 0.009 V | Δ 0.00 °C

Module Type: 3P9S

Module Voltage: 32.49 V

Average Cell Voltage: 3.609 V

Cell Delta: 0.009 V

Average Temperature: 29.06 °C

Next

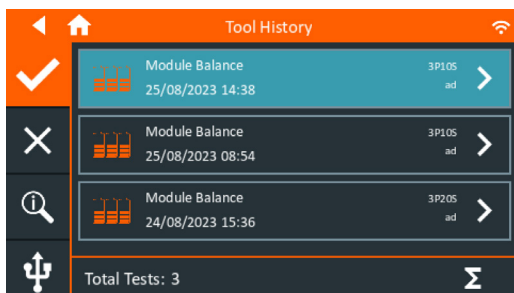
## 5 – Historia



Historia

Użyj funkcji Historii, aby uzyskać dostęp do historii użycia narzędzia. Ukazuje ona ukończone i nieukończone sesje równoważenia i diagnostyczne.

W menu głównym naciśnij **Historia**, aby wyświetlić ekran **Historia narzędzia**.



Ukończona sesja  
równoważenie i  
rozładowywania

Nieukończona sesja  
równoważenie i  
rozładowywania



Diagnostyka modułu

Naciśnij **>**, aby wyświetlić szczegółowe informacje na temat testu.

Naciśnij **Σ**, aby wyświetlić podsumowanie z ostatnich 7, 30 i 90 dni.

### Historia





Użyj tej funkcji, aby wyeksportować dane swojej Historii na nośnik USB.

## 6 – Ustawienia



Ustawienia

Użyj opcji Ustawienia, aby skonfigurować i dostosować Wi-Fi, informacje o użytkowniku, domyślny język, ustawienia wyświetlania, informacje o sklepie, zarządzać użytkownikami, wyświetlić podłączone akcesoria i informacje o urządzeniu.

Naciśnij przycisk , aby powrócić do poprzedniego ekranu lub , aby powrócić do menu głównego.

### Ustawienia językowe



Użyj funkcji Język i dane wejściowe, aby wybrać domyślny język systemu używany przez narzędzie. Domyślne ustawienia użytkownika obejmują również wyniki testów, wiadomości e-mail i języki drukowania.

### Język systemu

Wybierz domyślny język standardowy dla balansera.

### Język wyników testu

Wybierz domyślny język dla wszystkich wyświetlanych przez balanser testów i wyników testu.

### Ustawienia wyświetlania



Dostosuj wyświetlacz balansera, w tym jasność, czas uśpienia i czas wygaszania. Można również włączać i wyłączać opcję Jasność automatycznie.

### Jasność

Dostosuj jasność wyświetlacza, dotykając i przytrzymując suwak, a następnie przesuwając go w prawo lub w lewo, aby rozjaśnić lub przyciemnić ekran.

### Informacja o wersji



Użyj opcji Informacja o wersji, aby wyświetlić dane dotyczące urządzenia.



Przywr. ust. fabr.



Sprawdź dost. aktualizacje



Informacje prawne

Numer seryjny	0987654321
Wersja konfiguracji	192-411340-A00-0039
Wersja danych	192-481341-A01-005
Wersja sterownika	192-001339-A00-0039
Wersja urządzenia diagnostycznego	192-211379A-25
Wersja urządzenia CVG-2	Brak skonfigurowanego urząd
Wersja OS	dca8000-eng 4.4.2 DEVR10_06

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Ta funkcja pozwala przywrócić pierwotną, wykonawczą konfigurację urządzenia. Cała historia testów i wszystkie preferencje dotyczące ustawień testów zostaną zresetowane.

**WAŻNE:** Wszystkie poprzednie modyfikacje oryginalnych ustawień zostaną zastąpione.


## Informacje prawne

Wyświetlanie informacji dotyczących atrybucji oprogramowania za pośrednictwem strony internetowej firmy Midtronics. Balanser musi być połączony z Internetem.

## Sprawdzanie dostępności aktualizacji

Ta funkcja pozwala sprawdzić dostępność aktualizacji oprogramowania urządzenia za pośrednictwem połączenia internetowego.

## Ustawienia testu

- Naciśnij , aby uzyskać dostęp do ustawień domyślnych testów. Naciśnij pola lub ikony, aby zmienić wartości.

Separator dziesiętny

00.00


## Separator dziesiętny

Domyślne wyświetlanie liczb z użyciem przecinków lub separatorów.

## Brzęczyk

Wybierz, czy urządzenie ma emitować alarm dźwiękowy. Jeśli ustawiona zostanie opcja „WYŁ.”, urządzenie będzie wysyłać tylko ostrzeżenia wizualne.

## Ustawienia daty/godziny

- Naciśnij , aby uzyskać dostęp do ustawień domyślnych daty i godziny.

Wybierz format czasu

12-godzinny

Wybierz format daty

10/18/2016

Wybierz strefę czasową

EST

Ustaw datę



Ustaw godz.



### Wybierz format czasu

Format 12- lub 24-godzinny

### Wybierz format daty

Miesiąc/dzień/rok, dzień/miesiąc/rok lub rok/dzień/miesiąc

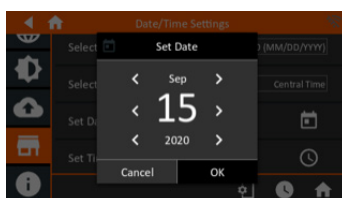
### Wybierz strefę czasową

Strefa czasowa, w której będzie pracował balanser.

### Ustaw datę

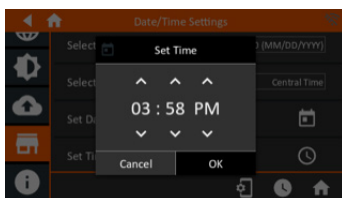
Naciśnij ▲ lub ▼, aby wpisać miesiąc, dzień i rok.

Naciśnij przycisk **Ustaw**, aby zapisać datę lub **Anuluj**, aby wyjść bez zapisywania.



### Ustaw godz.

Naciśnij ▲ lub ▼, aby wpisać godziny, minuty i ustawić wskazanie AM/PM. Naciśnij przycisk **Ustaw**, aby zapisać godzinę lub **Anuluj**, aby wyjść bez zapisywania.



2. Naciśnij 🏠, aby powrócić do ekranu **Informacje o sklepie**.

### Wi-Fi



Użyj Wi-Fi, aby przeglądać, dodawać i usuwać sieci bezprzewodowe.

Naciśnij ikonę Wi-Fi, aby wyświetlić listę widocznych i skonfigurowanych sieci Wi-Fi.



Dodaj sieć

Podłącz wybraną sieć



Usuń wybraną sieć

Odśwież listę sieci

### Dodawanie sieci

1. Naciśnij +, aby dodać sieć Wi-Fi.  
Lista wykrytych sieci bezprzewodowych jest wyświetlana z symbolem ● obok wybranej sieci.
2. Naciśnij >, aby uzyskać dostęp do zabezpieczeń sieci i ustawić IP.

Zabezpieczenia	Brak WEP WPA/WPA2 PSK
Adres IP	DHCP Statyczne

3. Naciśnij →, aby skonfigurować wybraną sieć.
4. Po pomyślnym skonfigurowaniu sieci naciśnij →, aby powrócić do listy dostępnych skonfigurowanych sieci. ● wskazuje wybraną sieć.

### Usuwanie sieci

1. Naciśnij wyświetloną sieć.
2. Naciśnij 🗑️, aby usunąć sieć, a następnie naciśnij **Tak**, aby potwierdzić.

## Ustawienia drukarki








Użyj opcji Drukarka, aby przeglądać, dodawać i usuwać drukarki Wi-Fi.






**UWAGA:** Komunikacja sieciowa Wi-Fi musi zostać pomyślnie ustanowiona, zanim drukarka lub drukarki zostaną wykryte i skonfigurowane.

Naciśnij ikonę Drukarka, aby wyświetlić listę drukarek dostępnych w skonfigurowanych sieciach Wi-Fi i Bluetooth.

	Edytuj ustawienia drukarki		Konfigur. drukarki
	Usuń wybraną sieć		Skonfigurowane drukarki
	Drukuj stronę testową		







### Dodawanie drukarki Wi-Fi

1. Naciśnij , aby dodać drukarkę. Drukarka musi być włączona i podłączona do sieci Wi-Fi.
2. Naciśnij , aby dodać drukarkę Wi-Fi.  
Upewnij się, że drukarka jest włączona i połączona z tą samą siecią co balanser.
3. Naciśnij , gdy będziesz gotowy do połączenia.


## E-mail




Wyświetla wszystkie wprowadzone adresy e-mail. Adresy można dodawać, edytować i usuwać. Wprowadzone konta e-mail są dodawane do książki adresowej e-mail. Często używane adresy e-mail można wybierać z wyświetlanej listy adresów, nie trzeba ich za każdym razem ponownie wpisywać.

	Dodaj adres		Ustawienia serwera
	Edytuj adres		Książka adresowa
	Usuń wybrany adres		Wyślij test.wiad.e-mail


### Dodaj adres

1. Naciśnij , aby dodać adres E-mail.
2. Użyj wyświetlanej klawiatury, aby wprowadzić nazwę kontaktu i adres e-mail.
3. Naciśnij **Dodaj**, aby dodać adres do listy e-mail lub **Anuluj**, aby wyjść i wrócić do listy e-mail.

### Edytuj adres

1. Wybierz wyświetlany adres e-mail, naciskając na niego.
2. Naciśnij , aby edytować adres.
3. Użyj wyświetlanej klawiatury, aby edytować nazwę kontaktu i adres e-mail.
4. Naciśnij **Dodaj**, aby dodać adres do listy e-mail lub **Anuluj**, aby wyjść i wrócić do listy e-mail.

### Usuń wybrany adres

1. Wybierz adres e-mail, naciskając na niego.
2. Naciśnij , aby usunąć adres, a następnie naciśnij **Tak**, aby potwierdzić lub **Anuluj**, aby wyjść i powrócić do listy adresów e-mail.

## PATENTY

To urządzenie zostało wyprodukowane przez firmę Midtronics, Inc. i jest chronione przez jeden lub więcej patentów amerykańskich i zagranicznych.

W sprawie informacji dotyczących konkretnych patentów prosimy o kontakt z firmą Midtronics, Inc. pod numerem telefonu +1 630 323-2800.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Firma Midtronics gwarantuje, że jej urządzenia będą pozbawione wad materiałowych i produkcyjnych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Firma Midtronics zdecyduje, czy wykona naprawę urządzenia czy wymieni je na egzemplarz regenerowany. Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy wyłącznie urządzeń Midtronics i nie obejmuje innego wyposażenia, uszkodzeń statycznych, uszkodzeń od wody, uszkodzeń pochodzących z przepięcia, upuszczenia urządzenia ani uszkodzeń wynikających z przyczyn ubocznych, w tym niewłaściwego użycia. Firma Midtronics nie ponosi odpowiedzialności za przypadkowe lub wynikowe szkody powodujące utratę gwarancji. Gwarancja przepada, jeśli użytkownik spróbuje zdemontować urządzenie lub zmodyfikować zespół kabli.

## SERWIS

W celu skorzystania z serwisu prosimy o kontakt z oddziałem firmy Midtronics w swoim regionie (patrz poniższe pole adresowe). Prosimy przygotować numer modelu oraz numery seryjne posiadanego urządzenia. Ten pierwszy krok jest bardzo ważny, ponieważ firma Midtronics będzie rozwiązywała problemy przez telefon i wiele z nich udaje się wyjaśnić w ten sposób. Jeżeli rozwiązanie problemu nie będzie możliwe, przedstawiciel ds. obsługi klienta wyda numer upoważnienia do zwrotu materiałów (RMA) i przekaże wskazówki co do miejsca, do którego należy wysłać sprzęt. Numer RMA będzie numerem śledzenia, który należy podać, komunikując się z firmą Midtronics. Ostatni krok polega na spakowaniu sprzętu w taki sposób, aby nie uległ uszkodzeniu podczas transportu oraz zwróceniu go z opłaconymi (przez Państwo) kosztami transportu, zgodnie z numerem RMA oraz na adres podany przez przedstawiciela ds. obsługi klienta.

Firma Midtronics lub podmiot przez nią wyznaczony dokona naprawy i zwrotu urządzenia, korzystając z tego samego poziomu usługi transportowej jak przy dostawie. W przypadku uznania, że awaria nastąpiła z powodu niewłaściwego użytkowania, wprowadzonych modyfikacji, wypadku lub nieodpowiednich warunków podczas pracy lub obsługi, nabywca zostanie obciążony kosztami naprawy, urządzenie zostanie odesłane przesyłką opłaconą z góry, a koszty wysyłki wraz z kosztami obsługi zostaną dodane do faktury. Urządzenia Midtronics nieobjęte okresem gwarancyjnym podlegają opłatom serwisowym obowiązującym w danym czasie. Naprawy pogwarancyjne objęte są 6-miesięczną gwarancją.

**MIDTRONICS**

[www.midtronics.com](http://www.midtronics.com)

### Siedziba firmy

Willowbrook, IL USA

Telefon: 1.630.323.2800

Zapytania z Kanady

Bezpłatna infolinia: +1 1 866 592 8052

### Azja/Pacyfik (bez Chin)

Kontakt z siedzibą firmy

Telefon: +1.630.323.2800

### Midtronics b.v.

Siedziba w Europie

Houten, Holandia

Obsługuje Europę, Afrykę, Bliski

Wschód oraz Holandię

Telefon: +31 306 868 150

### Midtronics Chiny

China Operations

Shenzhen, Chiny

Telefon: +86 755 2374 1010

### Midtronics Indie

Navi Mumbai, Indie

Telefon: +91 22 2756 4103/1513